

ATTENZIONE:

Tutte le operazioni di montaggio e manutenzione vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita. La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

ATTENTION:

Toutes les opérations de montage et entretien ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant. La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions. Il est donc nécessaire de les garder.

CUIDADO:

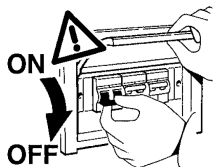
Todas las operaciones de montaje y manutención tienen que realizarse después de comprobar que la red de suministro está desconectada. La seguridad del aparato está garantizada se si hace el uso apropiado de las siguientes instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

ACHTUNG:

Montage und Wartung nur nach Unterbrechung des Netzanschlusses durchgeführt werden. Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert, wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.

WARNING:

when carrying out all assembly and maintenance operations, make sure that the supply is OFF. The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the instructions. It is therefore necessary to keep them.



AVVERTENZA:

L'apparecchio non deve essere usato senza lo schermo di protezione. In caso di danneggiamento sostituirlo prima di riutilizzare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente lampadine conformi alle norme C.E.I.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être utilisé sans écran de protection. Remplacer l'écran en cas d'endommagement avant de réutiliser l'appareil. N'installer que des ampoules conformes aux normes C.E.I.

ADVERTENCIA:

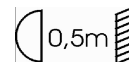
El aparato no debe ser usado sin la pantalla de protección. En caso de avería de la misma, sustituirla antes de volver a utilizar el aparato. Utilizar exclusivamente bombillas conformes a las normas C.E.I.

ACHTUNG:

Das Gerät darf nicht ohne Schutzschirm benutzt werden. Bei Beschädigung diesen auswechseln bevor das Gerät wieder benutzt wird. Es dürfen ausschliesslich Birnen verwendet werden, die den C.E.I. - Normen entsprechen.

ATTENTION:

Do not use the unit without the safety screen. If damaged, replace it before using the unit. Use bulbs in compliance with C.E.I. Standards.



IMPORTANTE

Durante l'uso della lampada fare attenzione che la distanza dello schermo dalla superficie illuminata non sia inferiore a 0,5 m.

IMPORTANT

S'assurer que lorsque la lampe est allumée la distance entre l'écran et la surface éclairée n'est pas inférieure à 0,5 m.

IMPORTANTE

Durante el uso de la lámpara tener atención de que la distancia de la parabola reflectante a la superficie iluminada no sea en ningún caso inferior a 0,5 m.

WICHTIG

Wenn die Lampe eingeschaltet ist, darf der Abstand zwischen Schirm und beleuchteter Fläche nicht kleiner als 0,5 m sein.

IMPORTANT

When the lamp is ON, make sure that the distance between the screen and the lighted surface is not less than 0,5 m.

Assicurarsi che la lampadina alogena abbia una inclinazione, rispetto all'orizzontale, compresa tra +/- 4°.

Etre sûre que l'ampoule halogène ait une inclinaison, au regard du plan horizontal, comprise entre +/- 4°.

Asegúrese de que la lámpara halógena tenga una inclinación, respecto a la horizontal, comprendida entre +/- 4°.

Bitte vergewissern Sie sich, dass die Hlogenbime eine Neigung hinsichtlich der Horizontalen von +/- 4°.

Be sure that halogen bulb has an inclination, as to horizontal plan, between +/- 4°.

AVVERTENZA:

Evitare di toccare con le mani nude la lampadina alogena; se ciò avvenisse pulirla con alcool.

AVERTISSEMENT:

Eviter de toucher l'ampoule halogène avec les mains nues; si cela devait se produire nettoyer avec de l'alcool.

ADVERTENCIA:

Evitar tocar la bombilla halógena con los dedos; cuando esto suceda, limpiarla con alcohol.

WARNUNG:

Die Glühbirne nicht mit blossen Händen berühren, sollte es doch einmal vorkommen, die Glühbirne mit Alkohol säubern.

WARNING:

Do not touch the bulb with bare hands, should it happen, clean the bulb with alcohol.

HI-AUDIO BOX 3

MONTAGGIO A SOFFITTO

Ceiling mounting

Deckenanbringung

6093

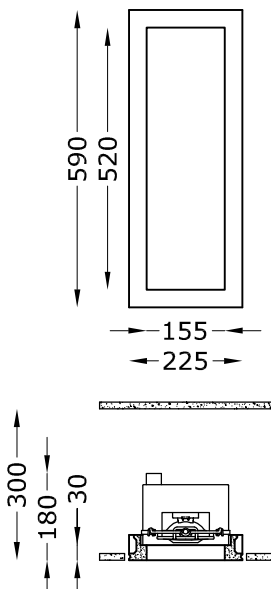
2x100W max QR111 HMGS

G53 230/12V~ 50-60Hz

1x50W/90W 8Ω

Frequency 95-21.000 Hz (+/- 3 dB)

IP20



Per difetti riscontrati indicare il numero di controllo.

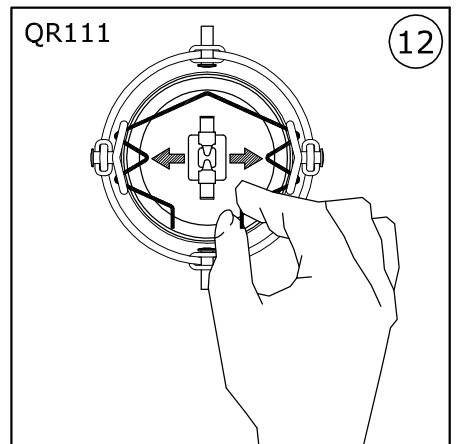
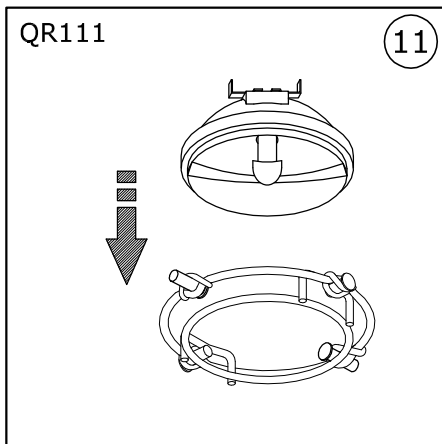
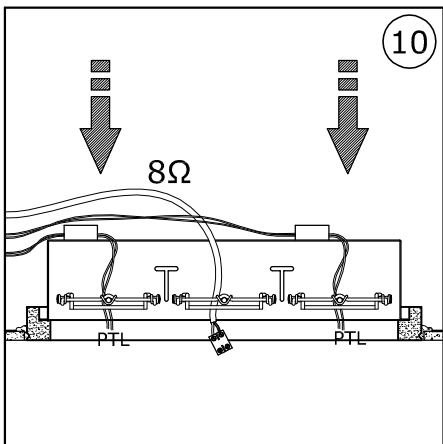
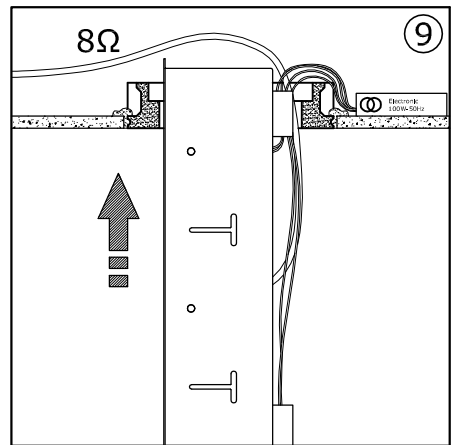
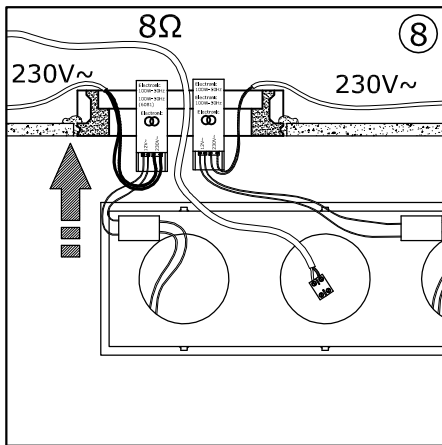
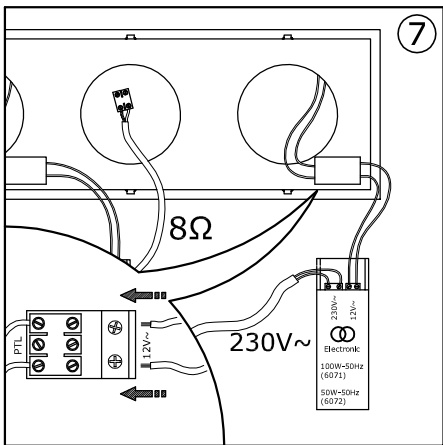
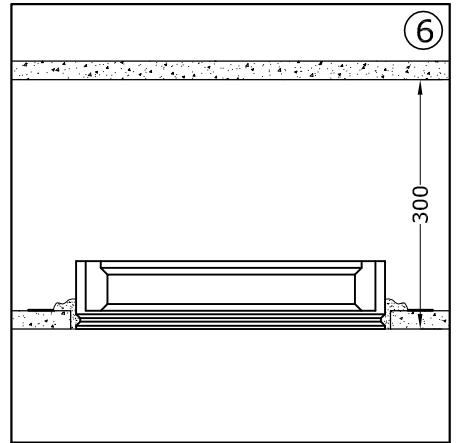
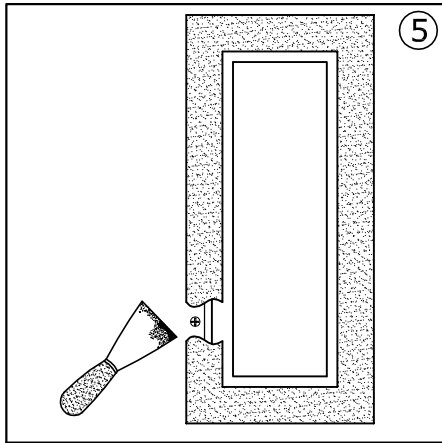
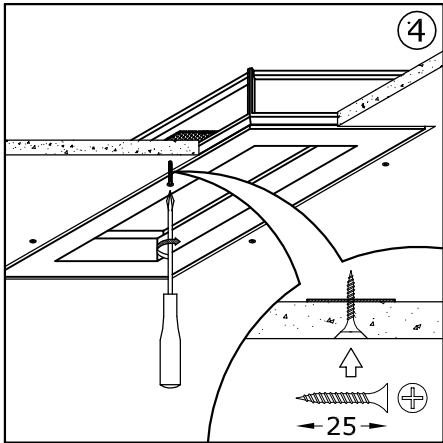
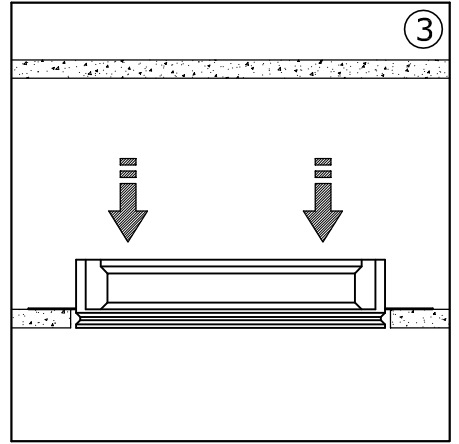
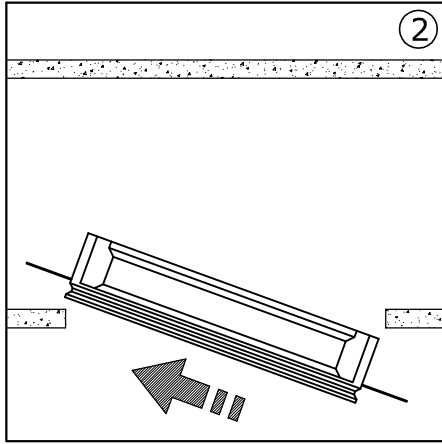
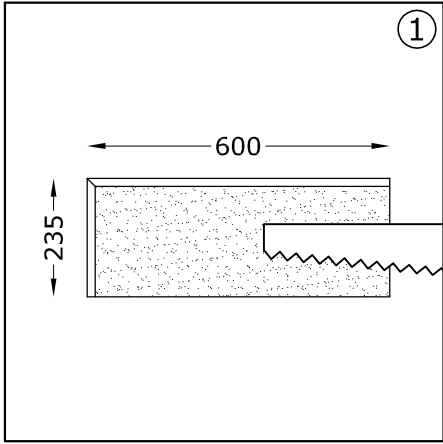
En cas de défauts mentionner le numéro de contrôle.

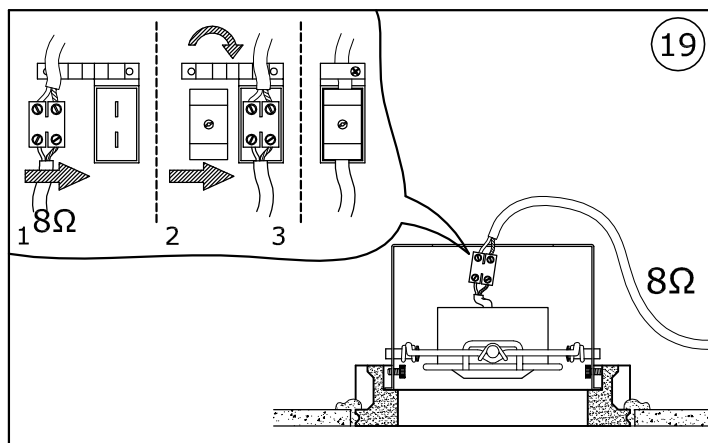
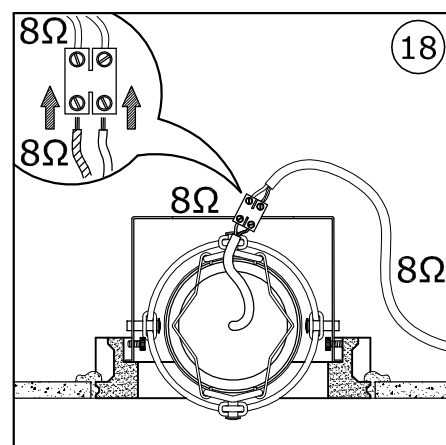
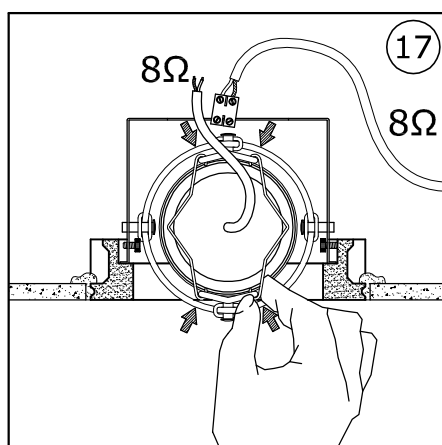
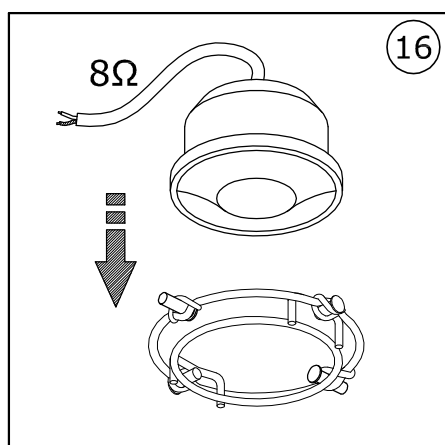
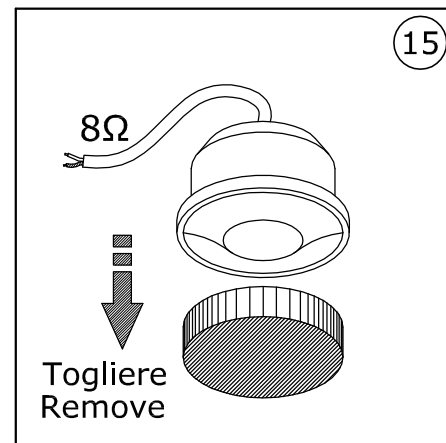
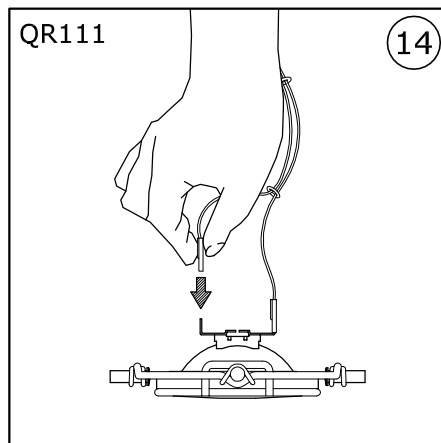
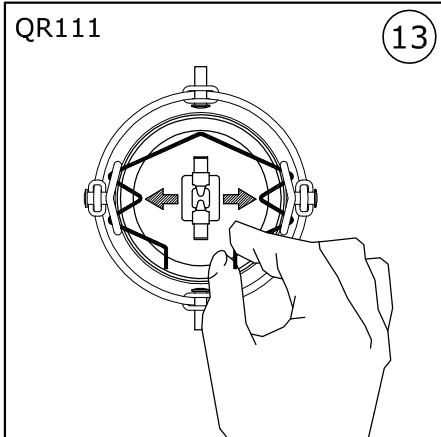
En caso de defectos hacer mención del número de control.

Für eventuell festgestellte Mängel bitte die Kontrollnummer angeben.

For any manufacturing defect refer to the check number.

Controllo
Contrôle
Control
Kontrolle
Control





AVVERTENZE - WARNING - WARNUNG

- Per i collegamenti utilizzare alimentatori elettronici certificati.
- For the connection use certified electronic ballast.
- Für die Schaltung zertifizierte elektronischem Vorschaltgerät.
- Lasciare attorno alla cassetta almeno 5 cm di spazio libero. Non coprire la cassetta con lana o altro materiale. La scatola del cablaggio non deve in alcun modo essere coperta.
- Leave at least 5 cm of free space around the box. Do not cover the box with fiberglass or other kind of material. The connection box shall absolutely not be covered.
- Um das Gehäuse einen freien Raum von mindestens 5 cm lassen. Das Gehäuse nicht mit Glasfaser oder anderem Material bedecken. Der Anschlusskasten darf auf keinen Fal bedeckt sein.
- Inserire all'interno il trasformatore, tenendolo ai bordi della cassetta o comunque il più lontano possibile dalla sorgente luminosa.
- Put inside the transformer, keeping it at the edge of the box or at least as far as possible from the light source.
- Den Transformator im Innenraum nahe der Außenwände anbringen oder zumindest so weit wie möglich von der Lichtquelle entfernt.
- La mancanza di alette posteriori sul corpo è un fatto del tutto normale che non inficia il livello qualitativo del prodotto.
- The lack of backward ribs on the body is absolutely normal and do not contradict the quality level of the product.
- Das Fehlen von hinteren Rippen am Körper ist völlig normal und hat keine Auswirkungen auf das Qualitätsniveau des Produktes.
- Mantenere tra l'apparecchio e il soggetto illuminato almeno 0,5 m.
- Keep a minimm distance of 0,5 m between the fitting and the illuminated object.
- Zwischen der Leuchte und dem zu beleuchtenden Objekt einen Mindestabstand von 0,5 m lassen.
- Utilizzare lampadine auto-protette (che non necessitano di schermo di protezione) e del tipo UV-STOP.
- Use self-protected lamps (which do not need a protection glass), UV-STOP type.
- Selbstgeschützte Lampen verwenden (die kein Schutzglas benötigen), vom Typ UV-STOP.

